



## 中石化冠德控股有限公司

(於百慕達註冊成立之有限公司)

(股份代號: 934)

# 中期報告 2010

# 目錄

公司資料	2
管理層討論及分析	3
審閱報告	6
合併收益表(未經審核)	8
合併全面收益表(未經審核)	9
合併資產負債表(未經審核)	10
合併權益變動表(未經審核)	12
簡明合併現金流量表(未經審核)	13
未經審核中期財務報告附註	14
中期股息	41
其他資料	42

### 執行董事

戴照明先生(主席)  
朱增清先生(副主席)  
朱建民先生  
譚克非先生  
周峰先生  
葉芝俊先生(董事總經理)

### 獨立非執行董事

黃保欣先生  
譚惠珠女士  
方中先生

### 審核委員會成員

方中先生  
黃保欣先生  
譚惠珠女士

### 薪酬委員會成員

譚惠珠女士  
黃保欣先生  
方中先生  
戴照明先生  
葉芝俊先生

### 公司秘書

李文平先生  
黎瀛洲先生

### 核數師

畢馬威會計師事務所  
執業會計師  
香港中環  
遮打道10號太子大廈8樓

### 法律顧問

李偉斌律師行  
香港中環環球大廈22樓

### 法定地址

Clarendon House  
2 Church Street Hamilton HM 11  
Bermuda

### 香港主要營業地址

香港灣仔港灣道1號  
會展廣場辦公大樓20樓  
電話：+852-28242638  
傳真：+852-25086075  
網址：[www.sinopec.com.hk](http://www.sinopec.com.hk)

### 香港股份過戶登記處

卓佳秘書商務有限公司  
香港灣仔皇后大道東28號  
金鐘匯中心26樓

### 上市資料

香港聯合交易所有限公司  
股份代號：0934

# 管理層討論及分析

## 業績回顧及展望

二零一零年上半年，受歐洲主權債務危機的爆發，全球經濟的復蘇再次遭受到了挫折和考驗。上半年全球布倫特原油現貨平均價格為77.27美元／桶，同比增加49.7%。在世界經濟形勢不明朗的背景之下，本公司董事會開拓進取，科學決策，從戰略的高度確立了本集團的發展方向，並計劃通過「滾動發展」的模式，不斷拓展石化倉儲物流業務，力爭盡快把本集團打造成為具有一流水平的國際石化倉儲物流公司。為配合本集團業務重心的轉移，集中力量發展石化倉儲業務，上半年，本集團停止了原油來料加工業務，並在開展倉儲物流建設上邁出了第一步，簽署了在印度尼西亞合資興建260萬立方米石化倉儲能力及配套設施的合資框架協議。目前，有關該項目合資的正式協議仍在積極地磋商之中。原計劃於二零一零年八月三十一日前簽署最終協議，但由於雙方在一些重要條款上仍未能達成一致意見，本集團將會在雙方磋商有結果時另行公告。上半年，本集團實現營業額103.8億港幣，同比增加21.5%；實現股東應佔盈利9,575萬港幣，同比上升5.0%，保持了經營業績的穩步增長。

二零一零年上半年，本集團克服了經營上的種種困難，保持了原油儲運業務的平穩增長。上半年接卸原油586萬噸，同比增加7.52%；輸送原油576萬噸，同比增加10.77%；實現碼頭倉儲業務收入2.76億港幣，同比增加15.0%；實現分部利潤為1.15億港幣，同比增加4.5%。

二零一零年上半年，為集中力量發展石化儲運業務，本集團適時停止了原油來料加工業務，致使貿易板塊的經營業績受到一定程度的影響。上半年，本集團原油貿易量為182萬噸，同比減少20.9%；成品油貿易量40.0萬噸，同比減少18.4%；貿易板塊實現營業額101.10億港幣，同比增加21.8%；實現分部利潤為790萬港幣，同比下降51.4%。

展望下半年，本集團將在繼續做好現有儲運業務和石化產品貿易的同時，努力推進印度尼西亞倉儲項目，力爭在石化倉儲業務的建設工作取得突破性進展，並積極開展挖潛增效，爭取在業務重心轉移的過度過程中保持經營業績的基本平穩，為早日將本集團建設成為具有一流水平的國際石化倉儲公司而努力奮鬥。

### 流動資金及財務資源

於二零一零年六月三十日，持有現金及銀行結餘共約為1,103萬港元(二零零九年十二月三十一日：2,818萬港元)；計息借款約為5.80億港元(二零零九年十二月三十一日：16.7億港元)，全部為短期借貸。計息借款的大幅下降是由於二零一零年上半年本集團停止了原油來料加工業務後對資金的需求大幅下降。

### 資產負債比率

於二零一零年六月三十日，本集團的流動比率(流動資產與流動負債相比)為1.64(二零零九年十二月三十一日：1.12)，而負債比率(總負債與總資產相比)為26%(二零零九年十二月三十一日：56%)。

## 管理層討論及分析

### 應收賬款及其它應收款項

於二零一零年六月三十日，本集團的應收賬款及其它應收款項為12.9億港元(二零零九年十二月三十一日：24.2億港元)。應收賬款及其它應收款項的大幅減少是由於二零一零年上半年本集團停止了原油來料加工業務。

### 庫存

於二零一零年六月三十日，本集團的庫存為434萬港元(二零零九年十二月三十一日：7.36億港元)。庫存同比上年期末大幅減少的原因是由於二零一零年上半年本集團停止了原油來料加工業務。

### 應付帳款及其它應付款項

於二零一零年六月三十日，本集團的應付帳款及其他應付款項為2.44億港幣(二零零九年十二月三十一日：12.1億港幣)。應付帳款及其他應付款項的下降是由於二零一零年上半年本集團停止了原油來料加工業務後貿易量下降所引起的。

### 外匯風險

截至二零一零年六月三十日本集團旗下各企業並無承擔重大外匯風險。

### 僱員及薪酬政策

本集團於二零一零年六月三十日的員工人數為183人，比年初少4人。僱員報酬包括基本薪金、花紅及實物福利，其結構參考不同地區的市場條件、人力資源成本趨勢以及僱員的貢獻(根據其考核)而釐定。本集團亦會視本集團盈利情況和僱員工作表現酌情發放花紅以激勵員工作出更大的貢獻。



## 致中石化冠德控股有限公司董事會之審閱報告 (於百慕達註冊成立之有限公司)

### 引言

吾等已審閱載於第8至40頁的中期財務報告，當中包括中石化冠德控股有限公司（「貴公司」）於二零一零年六月三十日之合併資產負債表、截至該日止六個月期間之相關合併收益表、合併全面收益表、合併權益變動表及簡明合併現金流量表以及相關說明附註。香港聯合交易所有限公司證券上市規則規定，須遵照該規則的有關規定及香港會計師公會頒布的香港會計準則第34號《中期財務報告》編製中期財務報告。董事須負責按照香港會計準則第34號編製及提呈本中期財務報告。

吾等之責任是根據吾等之審閱對本中期財務報告作出總結，並按照與吾等協定之受聘條款，僅向全體股東作出報告。除此以外，吾等之報告不可用作其他用途。吾等概不就本報告的內容對任何其他人士負責或承擔法律責任。

# 審閱報告

## 審閱範圍

吾等乃根據香港會計師公會頒布之香港審閱委聘準則第2410號－「由實體之獨立核數師審閱中期財務資料」進行審閱。審閱中期財務報告包括向負責財務和會計事宜之人員作出查詢，以及進行分析和其他審閱程序。審閱範圍遠較根據香港核數準則所進行之審核之範圍為小，故吾等無法保證將獲悉在審核中可能被發現之所有重大事項。因此，吾等並不發表審核意見。

## 總結

按照吾等之審閱結果，吾等並無察覺任何事項，令吾等相信於二零一零年六月三十日之中期財務報告在任何重大方面並無按照香港會計準則第34號－《中期財務報告》編製。

## 畢馬威會計師事務所

執業會計師

香港中環

遮打道10號

太子大廈8樓

二零一零年八月三十日



# 合併收益表(未經審核)

截至二零一零年六月三十日止六個月  
(以港幣列示)

	附註	截至六月三十日止六個月	
		二零一零年 千元	二零零九年 千元
營業額	4	<b>10,384,913</b>	8,536,755
直接成本		<b>(10,239,189)</b>	(8,387,497)
毛利		<b>145,724</b>	149,258
其他收入		<b>789</b>	976
其他收益/(虧損)		<b>6,981</b>	(6)
銷售及行政費用		<b>(17,155)</b>	(18,458)
經營利潤		<b>136,339</b>	131,770
融資成本		<b>(10,697)</b>	(14,983)
除稅前利潤	5	<b>125,642</b>	116,787
所得稅	6	<b>(29,894)</b>	(25,585)
本期間利潤		<b>95,748</b>	91,202
每股基本及攤薄盈利	8	<b>9.23 仙</b>	8.80 仙

載於第14至40頁的附註構成本中期財務報告一部分。本公司權益持有人應佔股息詳載於附註7。

## 合併全面收益表(未經審核)

截至二零一零年六月三十日止六個月  
(以港幣列示)

	截至六月三十日止六個月	
	二零一零年 千元	二零零九年 千元
本期間利潤	<b>95,748</b>	91,202
本期間其他全面收益：		
換算香港境外附屬公司 的財務報表的匯兌差異，零稅項淨額	<b>23,528</b>	971
本期間全面收益總額	<b>119,276</b>	92,173

載於第 14 至 40 頁的附註構成本中期財務報告一部分。

# 合併資產負債表(未經審核)

於二零一零年六月三十日  
(以港幣列示)

	附註	於二零一零年 六月三十日 千元	於二零零九年 十二月三十一日 千元
<b>非流動資產</b>			
固定資產			
— 投資物業		<b>33,918</b>	34,438
— 其他物業、廠房及設備	9(a)	<b>1,773,781</b>	1,850,264
— 根據經營租賃持作自用之 租賃土地權益		<b>64,969</b>	66,099
		<b>1,872,668</b>	1,950,801
<b>流動資產</b>			
存貨	11	<b>4,335</b>	736,334
持有待售的非流動資產	9(b)	<b>66,206</b>	65,597
應收賬款及其他應收款項	12	<b>1,294,064</b>	2,416,188
現金及現金等價物		<b>11,033</b>	28,175
		<b>1,375,638</b>	3,246,294
<b>流動負債</b>			
應付賬款及其他應付款項	13	<b>244,328</b>	1,208,840
計息借款	14	<b>580,354</b>	1,665,992
即期稅項		<b>14,550</b>	11,728
		<b>839,232</b>	2,886,560
<b>流動資產淨值</b>		<b>536,406</b>	359,734
<b>資產淨值</b>		<b>2,409,074</b>	2,310,535

## 合併資產負債表(未經審核)

於二零一零年六月三十日  
(以港幣列示)

	附註	於二零一零年 六月三十日 千元	於二零零九年 十二月三十一日 千元
<b>股本及儲備</b>			
股本		<b>103,683</b>	103,683
儲備		<b>2,305,391</b>	2,206,852
<b>權益總額</b>		<b>2,409,074</b>	2,310,535

董事會於二零一零年八月三十日核准並許可發出。

主席  
戴照明

董事  
葉芝俊

載於第 14 至 40 頁的附註構成本中期財務報告一部分。

# 合併權益變動表(未經審核)

截至二零一零年六月三十日止六個月  
(以港幣列示)

	本公司權益持有人應佔							
	附註	股本 千元	股份 溢價 千元	合併 儲備 千元	一般 儲備 千元	匯兌 儲備 千元	保留 利潤 千元	權益 總額 千元
於二零零九年一月一日之結餘		103,683	333,857	23,444	113,341	343,002	1,228,791	2,146,118
截至二零零九年六月三十日止 六個月之權益變動：								
上年度已核准股息	7	-	-	-	-	-	(20,737)	(20,737)
期內全面收益總額		-	-	-	-	971	91,202	92,173
於二零零九年六月三十日及 二零零九年七月一日之結餘		103,683	333,857	23,444	113,341	343,973	1,299,256	2,217,554
截至二零零九年十二月三十一日止 六個月之權益變動：								
提取儲備		-	-	-	18,594	-	(18,594)	-
期內全面收益總額		-	-	-	-	2,908	105,625	108,533
本年度已宣派股息	7	-	-	-	-	-	(15,552)	(15,552)
於二零零九年十二月三十一日及 二零一零年一月一日之結餘		103,683	333,857	23,444	131,935	346,881	1,370,735	2,310,535
截至二零一零年六月三十日止 六個月之權益變動：								
上年度已核准股息	7	-	-	-	-	-	(20,737)	(20,737)
期內全面收益總額		-	-	-	-	23,528	95,748	119,276
於二零一零年六月三十日之結餘		103,683	333,857	23,444	131,935	370,409	1,445,746	2,409,074

載於第 14 至 40 頁的附註構成本中期財務報告一部分。

## 簡明合併現金流量表(未經審核)

截至二零一零年六月三十日止六個月  
(以港幣列示)

	截至六月三十日止六個月	
	二零一零年 千元	二零零九年 千元
經營所得現金	<b>1,137,823</b>	29,139
支付稅項	<b>(27,072)</b>	(15,270)
經營業務所得現金淨額	<b>1,110,751</b>	13,869
投資業務所用現金淨額	<b>(4,005)</b>	(10,200)
融資業務(所用)／所得現金淨額	<b>(1,124,185)</b>	156,153
現金及現金等價物(減少)／增加淨額	<b>(17,439)</b>	159,822
於一月一日的現金及現金等價物	<b>28,175</b>	50,813
外幣匯率變動影響	<b>297</b>	86
於六月三十日的現金及現金等價物	<b>11,033</b>	210,721

附註：現金及現金等價物指銀行及手頭現金。

## 1 編製基準

本中期財務資料已按照香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)證券上市規則內適用的披露條文編製，包括符合香港會計師公會(「香港會計師公會」)頒布的香港會計準則(「香港會計準則」)第34號《中期財務報告》的規定。本中期財務報告已於二零一零年八月三十日獲授權刊發。

本中期財務資料已按照二零零九年年度財務報表所採用的相同會計政策編製，預期將於二零一零年年度財務報表中反映的會計政策變動則除外。有關會計政策變動的詳情載於附註2。

管理層在編製符合香港會計準則第34號規定的中期財務資料時需要作出判斷、估計及假設，該等判斷、估計及假設會影響會計政策的應用及按本年度迄今為止之基準呈報之資產與負債、收入及支出的金額。實際結果可能與估計金額有異。

本中期財務報告載有簡明合併財務報表及經揀選之解釋附註。該等附註包括對了解本集團二零零九年年度財務報表以來在財務狀況和表現上之變動而言屬重要之事件及交易之解釋。此簡明合併中期財務報表及附註並無包括按照香港財務報告準則(「香港財務報告準則」)規定編製完整財務報表所需的所有資料。香港財務報告準則包括所有適用之香港財務報告準則、香港會計準則及相關詮釋。

# 未經審核中期財務報告附註

(以港幣列示)

## 1 編製基準(續)

本中期財務報告雖未經審核，但已由畢馬威會計師事務所按照香港會計師公會頒布的香港審閱委聘準則第2410號—「由實體之獨立核數師審閱中期財務資料」進行審閱。畢馬威會計師事務所致董事會的獨立審閱報告載於第6及7頁。

載於中期財務資料有關截至二零零九年十二月三十一日止財政年度之先前已呈報財務資料並不構成本公司該財政年度的法定財務報表，惟乃源自該等財務報表。截至二零零九年十二月三十一日止年度的法定財務報表於本公司註冊辦事處可供取閱。核數師於其二零一零年三月十九日發出之報告中已對該等財務報表發表無保留意見。

## 2 會計政策之變動

香港會計師公會已頒布兩項新訂香港財務報告準則、一系列香港財務報告準則之修訂及一項新訂詮釋，該等新訂及經修訂香港財務報告準則及詮釋於本集團及本公司現時會計期間首次生效。其中，以下準則與本集團的財務報表相關：

- 香港財務報告準則第3號(二零零八年修訂)《業務合併》
- 香港會計準則第27號修訂《綜合及獨立財務報表》
- 香港財務報告準則之改進(二零零九年)



## 2 會計政策之變動(續)

本集團於即期會計期間內並無採用任何尚未生效之新準則或詮釋。

有關發展導致會計政策變動，但有關政策變動概無對即期或比較期間之構成重大影響，原因如下：

- 香港財務報告準則第3號及香港會計準則第27號大部分的修訂尚未對本集團之財務報表構成重大影響，此乃由於有關變動將會於本集團訂立相關交易時首次生效(例如業務合併或出售附屬公司)，且無須重列先前交易記錄的金額。
- 香港財務報告準則第3號(就確認被收購人的遞延稅項資產而言)及香港會計準則第27號(就非控股權益(前稱少數股東權益)超過其股本權益之虧損分配至非控股權益)之修訂並無影響，此乃由於無須重列先前期間記錄的金額，而於本期間亦無產生任何該等遞延稅項資產或虧損。
- 香港財務報告準則之改進(二零零九年)對香港會計準則第17號《租賃》之綜合準則進行修訂，就已悉數繳付及於餘下租期內攤銷之所有租賃而言，對該等租賃確認為租賃權費用之金額概無重大影響。

# 未經審核中期財務報告附註

(以港幣列示)

## 3. 會計估計變動

本集團修訂下列物業、廠房及設備的預計使用年限，從二零一零年一月一日起生效：

	截至 二零一零年 六月三十日 止六個月	截至 二零零九年 六月三十日 止六個月
建築物	<b>8至30年 可用年期及尚餘 租賃期之較短者</b>	15至35年 可用年期及尚餘 租賃期之較短者
碼頭建築	<b>20至25年</b>	5至30年
碼頭設施	<b>12至20年</b>	10至30年
廠房及機器	<b>5至20年</b>	8至20年
傢俬、裝置及設備	<b>5至30年</b>	5至8年
汽車	<b>5至10年</b>	5至18年
所有類型固定資產的剩餘價值	<b>3%</b>	10%

### 3. 會計估計變動(續)

該筆變動已考慮商業及技術上過時淘汰及正常損耗的因素，以更能反映這些資產仍可投入服務的預計年期。該改變影響截至二零一零年六月三十日止六個月折舊費用增加約11,606,000元而稅後利潤減少約9,053,000元。變動將影響截至二零一零年十二月三十一日止財政年度折舊費用增加約23,212,000元而稅後利潤減少約18,106,000元，而隨後數年各年將有相同影響，直至資產悉數折舊或出售為止。

### 4 分部報告

本集團根據業務系列劃分之分部管理其業務。本集團按照符合向本集團最高層行政管理人員提供用於資源配置及評估表現之內部資料匯報之方式，識辨以下兩個須報告分部。本集團並無合併經營分部，以組成下列須報告分部。

- 原油、石油及石化產品貿易：此分部進行原油貿易，以及原油產品及化學及石化副產品之加工及貿易。目前，大部分貿易業務均於香港進行。
- 原油碼頭服務：此分部提供原油運輸、卸貨、儲存及其他油輪碼頭服務。目前，本集團於此分部之業務乃於中華人民共和國(「中國」)進行。

# 未經審核中期財務報告附註

(以港幣列示)

## 4 分部報告(續)

### (a) 分部業績、資產及負債

截至二零一零年及二零零九年六月三十日止期間，就本集團須報告分部向本集團最高層行政管理人員所提供用於資源配置及評估分部表現之資料載列如下。

截至六月三十日止六個月	原油、石油及石化 產品貿易		原油碼頭服務		總計	
	二零一零年 千元	二零零九年 千元	二零一零年 千元	二零零九年 千元	二零一零年 千元	二零零九年 千元
	收入					
來自外界客戶的收入	10,110,041	8,298,238	274,872	238,517	10,384,913	8,536,755
分部間收入	-	-	803	1,742	803	1,742
須報告分部收入	10,110,041	8,298,238	275,675	240,259	10,385,716	8,538,497
須報告分部利潤 (分部經營利潤)(附註)	7,898	16,253	114,910	110,296	122,808	126,549
利息收入	1	14	180	76	181	90
融資成本	(6,816)	(4,858)	-	-	(6,816)	(4,858)
本期間折舊及攤銷	(649)	(685)	(86,225)	(74,095)	(86,874)	(74,780)
本期間新增 非流動分部資產	128	46	4,059	10,244	4,187	10,290

# 未經審核中期財務報告附註

(以港幣列示)

## 4 分部報告(續)

### (a) 分部業績、資產及負債(續)

	原油、石油及石化		原油碼頭服務		總計	
	產品貿易					
	於二零一零年 六月三十日 千元	於二零零九年 十二月三十一日 千元	於二零一零年 六月三十日 千元	於二零零九年 十二月三十一日 千元	於二零一零年 六月三十日 千元	於二零零九年 十二月三十一日 千元
須報告分部資產	561,776	2,572,923	2,645,708	2,564,735	3,207,484	5,137,658
須報告分部負債	209,345	2,146,733	39,112	53,423	248,457	2,200,156

# 未經審核中期財務報告附註

(以港幣列示)

## 4 分部報告(續)

### (b) 須報告分部收入、損益、資產及負債之對賬

	截至六月三十日止六個月	
	二零一零年 千元	二零零九年 千元
<b>收入</b>		
須報告分部收入	<b>10,385,716</b>	8,538,497
分部間收入抵銷	<b>(803)</b>	(1,742)
合併營業額	<b>10,384,913</b>	8,536,755
<b>利潤</b>		
須報告分部利潤(附註)	<b>122,808</b>	126,549
分部間利潤抵銷	<b>(385)</b>	(836)
來自本集團外界客戶的 須報告分部利潤	<b>122,423</b>	125,713
未分配其他收入及淨盈利/(虧損)	<b>7,770</b>	970
未分配折舊及攤銷	<b>(104)</b>	-
未分配融資成本	<b>(3,881)</b>	(10,125)
未分配其他企業(成本)/收入	<b>(566)</b>	229
除稅前合併利潤	<b>125,642</b>	116,787

## 4 分部報告(續)

### (b) 須報告分部收益、損益、資產及負債之對賬(續)

資產	於二零一零年 六月三十日 千元	於二零零九年 十二月三十一日 千元
須報告分部資產	<b>3,207,484</b>	5,137,658
分部間應收款項抵銷	<b>(4,129)</b>	(3,178)
	<b>3,203,355</b>	5,134,480
未分配企業資產	<b>44,951</b>	62,615
合併資產總值	<b>3,248,306</b>	5,197,095
<b>負債</b>		
須報告分部負債	<b>248,457</b>	2,200,156
分部間應付款項抵銷	<b>(4,129)</b>	(3,178)
	<b>244,328</b>	2,196,978
未分配企業負債	<b>594,904</b>	689,582
合併負債總額	<b>839,232</b>	2,886,560

附註：

於本集團二零零九年財務報表內，管理層已將須報告分部利潤定義為「分部經營利潤」。分部經營溢利包括分部產生之經營利潤及分部直接應佔融資成本。未分配其他收入、未分配其他淨收益或虧損、未分配折舊及攤銷、未分配融資成本及其他公司行政成本等不專屬於個別分部之項目不計入分部經營利潤。於本集團截至二零零九年六月三十日止六個月之中期財務報告，須報告分部利潤被定義為「經調整EBITDA」（即「經調整未計利息、稅項、折舊及攤銷前盈利」）及對並未指定屬於個別分類之項目作出進一步調整，如核數師之酬金及公司行政開支。因此，本中期財務報告之比較數字已作調整以符合本期之呈報方式。

# 未經審核中期財務報告附註

(以港幣列示)

## 5 除稅前利潤

除稅前利潤已扣除／(計入)下列各項：

	截至六月三十日止六個月	
	二零一零年 千元	二零零九年 千元
利息收入	(181)	(90)
借款利息	10,697	14,983
匯兌(收益)／虧損淨額	(41)	6
折舊及攤銷	86,978	74,780
物業租金之經營租賃費用	1,637	1,633
其他應收款項的減值撥回	6,854	—

## 6 所得稅

	截至六月三十日止六個月	
	二零一零年 千元	二零零九年 千元
即期稅項－香港利得稅		
期間準備	1,410	2,937
即期稅項－香港以外地區		
期間準備	28,092	22,648
過往年度撥備不足	392	—
	28,484	22,648
	29,894	25,585

截至二零一零年六月三十日止六個月的香港利得稅準備是按該期間的估計應課稅溢利以16.5%(截至二零零九年六月三十日止六個月:16.5%)的稅率計算。香港以外地區的附屬公司的稅項則以有關稅項司法管轄區適用的現行稅率計算。



## 6 所得稅(續)

根據國務院於二零零七年十二月二十六日頒佈之實施中國企業所得稅法過渡優惠政策之通知國發(2007)第39號，本公司之在中國之外資企業(「中國附屬公司」)於二零零八年、二零零九年、二零一零年、二零一一年及二零一二年之適用所得稅率將分別為18%、20%、22%、24%及25%。

根據二零零七年三月十六日通過之新稅法，自二零零八年一月一日起，將自中國向海外投資者宣派之股息徵收10%預提稅。於頒佈國發(2007)第39號後，財務部及國家稅務總局於二零零八年二月二十二日頒布財稅(2008)第1號通告，聲明於二零零八年或之後向海外投資者分派海外投資企業二零零八年前盈利將寬免預提稅。於二零一零年六月三十日，有關本集團中國附屬公司之二零零七年後未分配利潤之暫時差額達386,221,000元(二零零九年十二月三十一日：337,571,000元)。由於本公司控制中國附屬公司之股息政策，且本公司董事已決定中國附屬公司將不會分派二零零七年後利潤之股息，因此，並無就分配此等保留利潤時應付之稅項確認38,622,000元(二零零九年十二月三十一日：33,757,000元)之遞延稅項負債。

由於所有暫時差額的影響不重大，故並無作出遞延稅項準備，惟上述本集團中國附屬公司之二零零七年後分配利潤有關之暫時差額除外。

# 未經審核中期財務報告附註

(以港幣列示)

## 7 股息

### (a) 本公司權益持有人之應佔本期間應派股息

根據於二零一零年八月三十日舉行的董事會會議，董事宣派截至二零一零年六月三十日止六個月的中期股息每股1.5仙，合共15,552,000元（截至二零零九年六月三十日止六個月：每股1.5仙，合共15,552,000元）。該股息於二零一零年六月三十日尚未確認為負債。

### (b) 於中期期間批准及派發予本公司權益持有人之應佔上一財政年度應派股息

	截至六月三十日止六個月	
	二零一零年 千元	二零零九年 千元
於中期期間批准及派發有關 截至二零零九年十二月三十一日止 財政年度的末期股息每股普通股2仙 (二零零九年：每股普通股2仙)	<b>20,737</b>	20,737

根據股東於二零一零年五月十八日舉行的本公司股東周年大會上的批准，截至二零零九年十二月三十一日止年度的末期股息每股普通股2仙，合共20,737,000元，已於二零一零年六月十八日派發。

## 8 每股盈利

每股基本盈利乃按照期內本公司股東應佔利潤95,748,000元(截至二零零九年六月三十日止六個月:91,202,000元)及期內已發行普通股1,036,830,000股(截至二零零九年六月三十日止六個月:1,036,830,000股)計算,因本期間及過往期間並無存在任何具攤薄影響的潛在普通股,故每股攤薄盈利與每股基本盈利相同。

## 9 物業、廠房及設備

(a) 截至二零一零年六月三十日止六個月期間,本集團購入成本為442,000元(截至二零零九年六月三十日止六個月:1,472,000元)之廠房及設備項目。截至二零一零年及二零零九年六月三十日止六個月期間並無出售物業、廠房及設備。

### (b) 持有待售的非流動資產

於二零零八年十月二十二日,本集團位於中國的附屬公司華德石化有限公司(「華德」)與中國石化集團石油商業儲備有限公司(「中石化石油商業儲備公司」)有條件訂立出售協議,以轉讓土地使用權及土地附連建築物(「出售交易」)。

根據出售協議,本集團將有關位於中國的一塊土地的土地使用權以及其附連建築物的土地使用權轉讓予中石化石油商業儲備公司,現金代價為人民幣152,000,000元(於二零一零年六月三十日約等於174,232,000港元)。土地之代價乃根據獨立專業估值師進行之估值釐定。因此,賬面值總額人民幣57,720,000元(約等於66,206,000港元)之土地使用權以及土地附連建築物於二零一零年六月三十日乃分類為持有待售的非流動資產。

# 未經審核中期財務報告附註

(以港幣列示)

## 9 物業、廠房及設備(續)

### (b) 持有待售的非流動資產(續)

本集團於二零零八年十二月二日之股東特別大會上就交易取得獨立股東批准。上述交易之完成須待中國政府有關當地機構批准後方可作實。有關批准至二零一零年六月三十日仍有待處理。

於二零一零年八月三十日，華德與中石化石油商業儲備公司終止出售協議。據此，本集團於二零一零年八月三十日終止將相關非流動資產分類為持有待售並重新分類為固定資產。於該日之非流動資產之賬面值約為60,894,000元(即將資產分類為持有待售前之賬面值，就折舊及攤銷作出調整確認資產未被分類為持有待售)。

## 10 在建工程

在建工程(歸類於其他物業、廠房及設備項下)主要跟本集團於中國之碼頭業務相關。於截至二零一零年六月三十日止六個月，已完成成本約349,000元(截至二零零九年六月三十日止六個月：16,502,000元)之碼頭結構以及廠房與機器，並已轉至固定資產。期內，在建工程之添置為3,745,000元(截至二零零九年六月三十日止六個月：8,818,000元)。

# 未經審核中期財務報告附註

(以港幣列示)

## 11 存貨

	於二零一零年 六月三十日 千元	於二零零九年 十二月三十一日 千元
原油	-	662,878
石油及石化產品	1,089	70,546
零配件	3,246	2,910
	<b>4,335</b>	736,334

## 12 應收賬款及其他應收款項

	於二零一零年 六月三十日 千元	於二零零九年 十二月三十一日 千元
應收賬款	4,252	32,504
應收控股公司及同系附屬公司款項		
— 貿易交易	1,160,703	2,267,177
— 非貿易交易	119,997	114,283
其他應收款項	9,112	2,224
	<b>1,294,064</b>	2,416,188

債務於賬單日期起計30日至90日內到期。在一般情況下，倘應收外界賬款之結餘逾期三個月以上，債務人須先償還全部未償還結欠後才能再授予任何進一步信貸。

# 未經審核中期財務報告附註

(以港幣列示)

## 12 應收賬款及其他應收款項(續)

所有應收賬款及其他應收款項預期可於一年內收回或確認為費用。應收控股公司及同系附屬公司款項乃無抵押、免息及須於要求時或於30至90日信貸期內償還。

### 賬齡分析

於結算日，應收賬款及其他應收款項中包括應收賬款及於貿易交易中產生的應收控股公司和同系附屬公司款項，其賬齡分析如下：

	於二零一零年 六月三十日 千元	於二零零九年 十二月三十一日 千元
未逾期	<b>610,967</b>	1,898,085
逾期少於1個月	<b>52,355</b>	44,657
逾期1至3個月	<b>125,140</b>	135,824
逾期超過3個月但少於12個月	<b>376,493</b>	221,115
逾期金額	<b>553,988</b>	401,596
	<b>1,164,955</b>	2,299,681

應收款項乃與眾多在近期並無拖欠款項記錄客戶有關。

## 12 應收賬款及其他應收款項(續)

### 賬齡分析(續)

逾期但未減值之應收賬款主要與應收本公司中介控股公司中國石油化工股份有限公司(「中介控股公司」)之應收賬款有關。本集團之中國附屬公司之碼頭服務收入大部分來自其中介控股公司。中介控股公司，自上一年起擴展其提煉設施，並已延後結算。中介控股公司為在香港及中國上市之國有企業。根據中介控股公司之穩健財務狀況，基於持續收款及還款記錄，本集團認為沒有收款問題。因此，於二零一零年六月三十日，管理層認為毋須就應收中介控股公司未償還結餘作出減值撥備。

本集團並無就該等結餘持有任何抵押品。

# 未經審核中期財務報告附註

(以港幣列示)

## 13 應付賬款及其他應付款項

	於二零一零年 六月三十日 千元	於二零零九年 十二月三十一日 千元
應付控股公司及同系附屬公司款項		
— 貿易交易	<b>129,250</b>	1,066,415
— 非貿易交易	<b>57,762</b>	65,921
其他應付款項及應計費用	<b>57,316</b>	76,504
	<b>244,328</b>	1,208,840

所有應付賬款及其他應付款項預期將於一年內償還。

應付控股公司及同系附屬公司之款項為無抵押、免息及須於要求時或於30日信貸期內償還。

於結算日，應付賬款及其他應付款項中包括於貿易交易中產生的應付控股公司及同系附屬公司款項，其賬齡分析如下：

	於二零一零年 六月三十日 千元	於二零零九年 十二月三十一日 千元
1個月或須於要求時償還	<b>129,250</b>	1,064,391
1個月後但3個月內償還	—	2,024
	<b>129,250</b>	1,066,415



## 14 計息借款

	於二零一零年 六月三十日 千元	於二零零九年 十二月三十一日 千元
一家同系附屬公司提供貸款		
— 非貿易	<b>580,354</b>	677,854
— 相關貿易	-	988,138
	<b>580,354</b>	1,665,992

以上貸款乃從本公司之同系附屬公司中國石化盛駿國際投資有限公司(「盛駿」)獲得貸款。

於二零零八年七月，盛駿向本集團提供87,000,000美元(相等於677,854,000港元)(二零零九年十二月三十一日：677,854,000港元)，以償還二零零六年收購華德30%股權之代價。根據貸款協議，該項貸款之年期為自貸款協議日期起計六個月，且其已自二零零八年七月起每半年續期。該項貸款為無抵押，按倫敦銀行同業拆息加續訂貸款協議時之息差計息。截至二零一零年六月三十日止六個月之實際利率為每年1.23%(截至二零零九年十二月三十一日止年度：2.70%)。於截至二零一零年六月三十日止六個月，本集團部分償還未清貸款12,500,000美元(相等於97,500,000港元)。

本集團就日常運作亦獲得盛駿提供之短期貸款。短期貸款為無抵押，按倫敦銀行同業拆息加每次簽訂貸款協議時之息差計息。截至二零一零年六月三十日止六個月實際利率為每年0.69%(截至二零零九年十二月三十一日止年度：0.66%)。於截至二零一零年六月三十日止六個月，本集團償還盛駿所有短期貸款。於二零零九年十二月三十一日短期貸款結餘為127,000,000美元(相等於988,138,000港元)。

# 未經審核中期財務報告附註

(以港幣列示)

## 15 承擔

(a) 於二零一零年六月三十日尚未履行且未有撥備的資本承擔如下：

	於二零一零年 六月三十日 千元	於二零零九年 十二月三十一日 千元
已訂約	7,653	6,805
已授權但未訂約	-	-
	<b>7,653</b>	6,805

本集團於二零一零年四月二十五日與PT. Mas Capital Trust (「MCT」，獨立第三方) 簽訂合資框架協議(「合資框架協議」) 在印度尼西亞設立合資企業，據此將興建二百六十萬立方米油品儲罐工程及配套設施(「計劃項目」)。合資框架協議擬作為進一步商談及締結建議項目項下最終協議的初步基礎。初始投資總額預期約為815,000,000美元(相等於約6,324,000,000港元)，視乎本集團及MCT協議而定。合資企業之初步註冊資本預期約為204,000,000美元(相等於約1,581,000,000港元)或計劃項目總投資額25%。本集團及MCT將分別出資95%及5%。因此，本集團預期就註冊資本將出資約194,000,000美元(約1,502,000,000港元)。

合資協議條款仍處於商談中，而本集團於二零一零年六月三十日就建議項目無資本承擔。

15 承擔(續)

(b) 經營租賃承擔

於二零一零年六月三十日，根據不可解除的經營租賃在日後應付的最低租賃費用總額如下：

	於二零一零年 六月三十日 千元	於二零零九年 十二月三十一日 千元
1年內	<b>2,628</b>	2,622
1年後但5年內	<b>2,768</b>	3,733
5年後	<b>9,546</b>	9,136
	<b>14,942</b>	15,491

本集團有土地和樓宇的租賃，租期為3至32年。此等租賃均不包括或然租金。

# 未經審核中期財務報告附註

(以港幣列示)

## 16 重大關連方交易

- (a) 於期內，本集團於日常業務過程中與其控股公司及同系附屬公司進行以下之重大交易。其性質及金額之詳情如下：

	截至六月三十日止六個月	
	二零一零年 千元	二零零九年 千元
向同系附屬公司出售的原油(附註(i))	<b>8,007,152</b>	6,490,306
由同系附屬公司購入的原油及 相關費用(附註(i))	<b>2,338,167</b>	3,746,759
向同系附屬公司出售的石油產品及 石化產品(附註(i))	<b>1,831,331</b>	1,577,358
由同系附屬公司購入的石油產品及 石化產品(附註(i))	<b>60,283</b>	-
支付同系附屬公司的保險費(附註(ii))	<b>1,002</b>	2,564
支付同系附屬公司的原油提煉及 加工費用(附註(iii))	<b>75,827</b>	104,051
收取同系附屬公司的碼頭服務費用 (附註(iv))	<b>265,327</b>	234,424
支付同系附屬公司的利息開支 (附註(v))	<b>10,697</b>	12,268
支付同系附屬公司的租金支出 (附註(vi))	<b>1,637</b>	1,633

## 16 重大關連方交易 (續)

### (a) (續)

附註：

以上各項交易乃按下列條款進行：

- (i) 原油及石油產品之貿易交易乃根據有關買賣協議之條款及根據訂約各方訂立交易期內經考慮原油業之商業慣例及國際市場情況後協定之條款而進行。
- (ii) 保險費乃參照一份由其最終控股公司與中國財政部於一九九八年聯合發佈之文件之條文，以及其最終控股公司不時修訂之預定百分比計算。
- (iii) 本集團聘用同系附屬公司將原油提煉及加工為多類石油產品。原油提煉及加工費用乃根據有關提煉及加工協議之條款。
- (iv) 碼頭服務費乃根據有關服務協議按由交通部規管及統一之國家指定物價及由中國廣東省物價局批准之官方批准物價所計算之收費收取。
- (v) 向同系附屬公司就(i)用於原有貿易活動之短期貸款及(ii)其他帶息借款支付利息。每年按倫敦銀行同業拆息加範圍為0.48%至1.55%之息差計息。
- (vi) 向同系附屬公司就租用辦公樓宇及工廠支付租金。租約有效期為3至32年且每月租金以租約協議簽訂日期之市場價釐定。

# 未經審核中期財務報告附註

(以港幣列示)

## 16 重大關連方交易(續)

- (b) 如中期財務報告附註9(b)所披露，華德已與中石油商業儲備公司就轉讓土地使用權及其附連建築物訂立有條件出售協議。關於出售交易之詳情於中期財務報告附註9(b)中披露。
- (c) 本集團現於由中國政府透過其政府機關、代理及聯屬公司及其他機構(統稱為「國有企業」)直接或間接控制之實體主導之經濟體系經營業務。

除與本集團控股公司及同系附屬公司進行交易外，本集團還與其他國有企業進行交易，包括但不限於以下交易：

- 原油、石油及石化產品之買賣；
- 建築工程；
- 提供及獲取服務；及
- 公用事業之使用

本集團乃於日常業務過程中進行此等交易，而所遵照的條款與跟非國有企業訂立的交易條款相若。本集團在訂立採購及銷售產品及服務的採購政策、價格策略以及審批程序時並非依據對方是否為國有企業。

16 重大關連方交易(續)

(c) (續)

考慮到有可能受關聯方關係影響的交易、本集團的價格策略、採購政策及審批程序，以及對理解此等關連方關係對中期財務報告的潛在影響所不可或缺的信息等因素，董事認為以下經扣除／(計入)本集團的關聯方交易及以下結餘的具體金額需要披露：

(i) 與其他國有企業之交易

	截至六月三十日止六個月	
	二零一零年 千元	二零零九年 千元
本集團購入的原油、 石油及石化產品	6,877,680	5,544,575
本集團出售的原油、 石油及石化產品	(121,478)	(192,074)
本集團收取的碼頭服務費用	(8,704)	(4,128)
	於二零一零年 六月三十日 千元	於二零零九年 十二月三十一日 千元
應收其他國有企業款項	2,806	30,736
應付其他國有企業款項	(6,574)	(4,461)

# 未經審核中期財務報告附註

(以港幣列示)

## 16 重大關連方交易(續)

### (c) (續)

#### (ii) 與國有銀行之交易

本集團向中國境內若干國有銀行存入現金存款。本集團亦在日常業務過程中從此等銀行取得短期借款。此等銀行存款及借貸的利率均由中國人民銀行監控。本集團來自中國境內此等國有銀行之利息收入以及付予此等國有銀行之利息支出列示如下：

	截至六月三十日止六個月	
	二零一零年 千元	二零零九年 千元
利息收入	(178)	(77)
利息支出	-	1,729

存入中國境內國有銀行的現金存款之金額概列如下：

	於二零一零年 六月三十日 千元	於二零零九年 十二月三十一日 千元
	現金及現金等價物	4,096



# 未經審核中期財務報告附註

(以港幣列示)

## 17 比較數字

若干比較數字經調整以符合本期之呈報方式，詳情載於附註4。

## 18 報告期間完結後事項

於二零一零年八月三十日，華德與中石化石油商業儲備公司終止有關位於中國的一塊土地的土地使用權以及其附連建築物的土地使用權之出售協議，其詳情於中期財務報告附註9(b)中披露。

## 中期股息

### 中期股息

董事會建議派發中期股息每股1.5港仙予二零一零年九月二十四日名列本公司股東名冊之股東。

### 截止過戶日期

本公司將由二零一零年九月二十日(星期一)至二零一零年九月二十四日(星期五)(首尾兩日包括在內)暫停辦理股份過戶登記手續。為符合資格獲派付建議之中期股息,所有股份過戶文件連同有關股票必須於二零一零年九月十七日(星期五)下午四時前交回香港灣仔皇后大道東28號金鐘匯中心26樓本公司之過戶登記處卓佳秘書商務有限公司。股息支票將於二零一零年十月十八日(星期一)寄出。

### 董事及最高行政人員之權益

於二零一零年六月三十日，本公司之董事或最高行政人員並無於本公司或任何相聯法團（按香港法例第 571 章《證券及期貨條例》（「證券及期貨條例」）第 XV 部之涵義）之任何股份、相關股份或債權證中擁有任何權益或淡倉，而須記錄於根據該條例第 352 條保存之登記冊內，或根據香港聯合交易所有限公司（「聯交所」）《證券上市規則》（「上市規則」）附錄十載列之《上市發行人董事進行證券交易的標準守則》須由本公司董事及最高行政人員知會本公司及聯交所。

### 主要股東權益

除下文披露者外，據董事所知，於二零一零年六月三十日，並無任何人士（不包括本公司之董事及最高行政人員）於本公司之股份或相關股份中擁有權益或淡倉而須記錄於本公司根據證券及期貨條例第 336 條保存之登記冊內：

股東名稱	權益性質	普通股數目	身份	佔本公司 已發行股本 百分比
中石化冠德國際有限公司	法人	750,000,000	實益	72.34%

附註：於二零一零年六月三十日，中石化冠德國際有限公司的全部已發行股本由中國石油化工股份有限公司持有。中國石油化工股份有限公司的註冊股本控制性權益由中國石油化工集團公司持有。

## 其他資料

### 公司管治

本集團截至二零一零年六月三十日止六個月內一直遵守香港聯合交易所有限公司證券上市規則附錄十四內《企業管治常規守則》(「守則」)的適用條文。

### 購買、出售或贖回本公司上市股份

截至二零一零年六月三十日止六個月內，本公司或其任何附屬公司概無購買、出售或贖回本公司任何上市證券。

### 薪酬委員會

薪酬委員會已根據守則的規定而成立。薪酬委員會由三名獨立非執行董事及兩名執行董事組成，其中一名獨立非執行董事任委員會之主席。

### 審核委員會

審核委員會由本公司三名獨立非執行董事組成。審核委員會與管理層及外部核數師審閱本集團之會計準則及實施情況，並討論審核、內部控制及財務報告事宜，包括審閱財務報告。審核委員會已審閱截至二零一零年六月三十日止六個月未經審核之中期財務報告。

### 證券交易守則

有關董事進行的證券交易，本集團已採納一套不比上市規則附錄十所載之「上市發行人董事進行證券交易的標準守則」（「標準守則」）所訂的標準寬鬆的行為守則。

於截至二零一零年六月三十日止六個月，所有董事確認其已遵守上市規則附錄十所載的標準守則。

### 足夠的公眾持股量

根據本公司可從公開途徑取得的資料及就董事所知，董事確認於二零一零年六月三十日止六個月期間本公司已維持上市規則規定的最低公眾持股量。

承董事會命  
主席  
戴照明

香港，二零一零年八月三十日